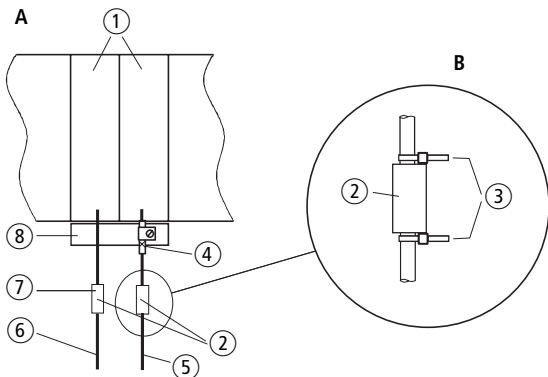


PS416-ZBX-405



- A Beispiel
B Montage der Ferrithülse
- ① Baugruppe
 - ② Ferrithülse PS416-ZBX-405 für eine oder mehrere Leitungen
 - ③ Kabelbinder
 - ④ Schirmanschluss
 - ⑤ abgeschirmte Datenleitung
 - ⑥ Versorgungsleitung
24 V DC (2-adrig)
115/230 V AC (3-adrig)
 - ⑦ Die Montage der Ferrithülse muss möglichst nahe an der Baugruppe erfolgen.
 - ⑧ Potentialausgleichschiene

- A Esempio
B Montaggio anello in ferrite
- ① Modulo
 - ② Anello in ferrite PS416-ZBX-405 per uno o più conduttori
 - ③ Fascetta serracavo
 - ④ Collegamento dello schermo
 - ⑤ Conduttore dati schermato
 - ⑥ Conduttore di alimentazione
24 V DC (2 fili) oppure
115/230 V AC (3fili)
 - ⑦ Il montaggio degli anelli in ferrite deve possibilmente avvenire vicino all' apparecchio
 - ⑧ Sbarra equipotenziale

- A Example
B Fitting the ferrite ring
- ① Card
 - ② PS416-ZBX-405 ferrite ring for one or several cables
 - ③ Cable binder
 - ④ Screen connection
 - ⑤ Screened data cable
 - ⑥ 24 V d.c. supply cable (2-core) or 115/230 V a.c. (3-core)
 - ⑦ Fit the ferrite ring as close as possible to the card.
 - ⑧ Potential equalisation bar

- A Ejemplo
B Montaje del anillo de ferrita
- ① Tarjeta
 - ② Anillo de ferrita PS416-ZBX-405 para uno o varios cables
 - ③ Brida para cables
 - ④ Conexión de la pantalla
 - ⑤ Cable de datos apantallado
 - ⑥ Cable de alimentación
24 V DC (2 hilos) ó
115/230 V AC (3hilos)
 - ⑦ El anillo de ferrita debe colocarse lo más próximo posible a la tarjeta
 - ⑧ Barra de conexión equipotencial

- A Exemple
B Fixation du manchon en ferrite
- ① Module
 - ② Manchon en ferrite PS416-ZBX-405 pour un ou plusieurs câbles
 - ③ Lien de câbles
 - ④ Raccordement du blindage
 - ⑤ Câble de données avec blindage
24 V DC (2 brins) ou
115/230 V AC (3brins)
 - ⑦ La fixation du manchon en ferrite doit s'effectuer le plus près possible du module.
 - ⑧ Barre d'équipotentialité